

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 35 (2005)  
**Heft:** 10

**Buchbesprechung:** Einstein, s'il vous plaît [Jean-Claude Carrière]

**Autor:** Prélaz, Catherine

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## COUP DE CŒUR

# Einstein se joue du temps

On lui doit la relativité,  $E=mc^2$ , la notion d'espace-temps... et même la bombe atomique. Disparu depuis un demi-siècle exactement, Albert Einstein est pourtant toujours parmi nous grâce à ses découvertes géniales. Coup de cœur pour l'irrésistible *Einstein, s'il vous plaît* de Jean-Claude Carrière.

La tête dans les étoiles et les pieds sur terre, l'écrivain Jean-Claude Carrière n'eut pas besoin de recevoir une pomme sur la tête pour que lui vienne l'idée de faire revivre Einstein tout au long d'un formidable récit qui ressemble à un conte enchanté.

Dans *Einstein, s'il vous plaît*, on ne sait ni où l'on se trouve, ni quand, ni même avec qui exactement. « Suivons cette jeune fille qui s'avance à pied dans une rue. » Ainsi commence le récit. Jean-Claude Carrière a l'art d'entretenir le suspense avec des mots simples. C'est que là où arrive enfin la jeune fille, aucun lecteur ne l'aurait imaginé. Pas même elle, à vrai dire ! Partagée entre la curiosité et une certaine inquiétude, elle sent bien, et nous avec elle,

qu'une étrange atmosphère s'est installée. Comme si le temps s'était arrêté. Elle attend, sans la moindre idée de la durée de cette attente, puis on la reçoit. « Puisque vous avez dit que le temps n'existe pas, je me suis permis de venir vous voir. – Vous avez bien fait, lui dit Einstein sans la perdre des yeux. » Suivent alors 250 pages qui sont un régal d'humour, de tendresse et d'imagination.

A travers ce dialogue hors du temps, et de l'espace, ce sont toutes les découvertes d'Einstein qui sont évoquées avec autant de justesse que de simplicité, mais aussi ses doutes, ses questionnements, sans oublier ses célèbres compatriotes qui croiseront avec lui le fer de la science. C'est que dans l'antichambre,

parmi d'autres visiteurs, patiente un certain Newton, jamais d'accord avec Einstein.

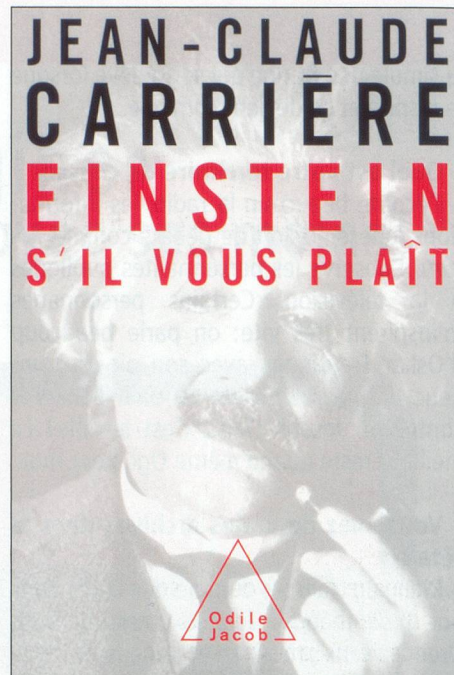
Depuis le bureau d'Einstein, des portes s'ouvrent sur des scènes inattendues : un ascenseur pour expliquer que la gravitation est relative ; une pièce d'eau ensoleillée sur laquelle navigue un voilier pour illustrer la trajectoire d'une balle lâchée du haut d'un mât ; un ciel étoilé en pleine nuit. Et nous vivons, en compagnie de ces deux héros, quelque chose qui ressemble à un rêve tout éveillé.

C'est notre curiosité que Jean-Claude Carrière a voulu réveiller et titiller par la voix d'Einstein. Einstein qui prend congé de sa visiteuse sur ces mots : « Bien sûr,

vous pouvez vivre comme le plus grand nombre et vous contenter de slogans. Vous pouvez vous aussi choisir l'ignorance, c'est un choix qu'il faut admettre, sinon respecter, car l'ignorance est rassurante. Elle est un excellent parapluie. Trois ou quatre phrases vous disent tout ce que vous avez besoin de savoir pour vivre quelque temps dans ce monde. Ou plutôt pour vivre et mourir en passant à côté du monde. »

Catherine Prélaz

» Jean-Claude Carrière, *Einstein, s'il vous plaît*, Editions Odile Jacob.

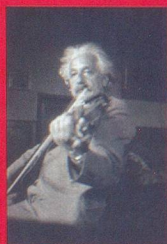


Alexis Schwarzenbach

## LE GÉNIE DÉDAIGNÉ

Albert Einstein & La Suisse

traduit de l'allemand par Éricenne Barlier



## EINSTEIN ET LA SUISSE

«  $E=mc^2$  » a tout juste cent ans. Einstein vivait à Berne, avec femme et enfant, travaillant à l'Office des brevets, lorsqu'il fit en 1905 sa plus grande découverte. Ce génie vivra ensuite aux Etats-Unis, mais gardera toujours son passeport suisse. « J'aime ce pays autant qu'il ne m'aime pas », confiera-t-il. Un livre passionnant revient sur ces relations difficiles : *Le génie dédaigné – Albert Einstein &*

*la Suisse*, d'Alexis Schwarzenbach, Editions Metropolis. L'épisode helvétique de la vie d'Einstein fait aussi l'objet d'un chapitre dans la délicate bande dessinée que lui consacre le Genevois Fiami. Celui-ci fait revivre Einstein à des époques et dans des civilisations différentes, de la Grèce antique jusqu'à nos jours. C'est d'une intelligence et d'une drôlerie qui raviront plusieurs générations. (Les

*vies d'Einstein*, par Fiami). Jusqu'en avril 2006, le Musée historique de Berne rend hommage au grand génie dans une exposition qui met en scène de façon remarquable sa vie et son œuvre (tous les jours de 10 h à 19 h). Jusqu'au 16 octobre 2005, l'événement a lieu aussi en plein air avec le Parc de la physique enchantée. A ne pas manquer si vous avez des petits-enfants curieux !